

У статті розкрито окремі аспекти вивчення мов національних меншин, зокрема російської мови, у загальноосвітніх навчальних закладах області, наведено аналітичні дані. Визначено сучасні пріоритети мовної освіти відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій, Державних стандартів базової та повної середньої освіти.

В статье раскрыты отдельные аспекты изучения языков национальных меньшинств, в частности русского языка, в общеобразовательных учебных заведениях области, представлены аналитические данные. Определены современные приоритеты языкового образования в соответствии с Общоевропейскими рекомендациями, Государственными стандартами базового и полного среднего образования.

In the article analytical data and some aspects of educational space of the national minorities language learning, in particular, in secondary schools are given. The contemporary priorities of language learning in accordance with Common European Framework of References for Languages: Learning, Teaching and Assessment, State Standards of language learning are determined.

УДК 371.214.46(477.53):811.161.2

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ ПОЛТАВСКОЙ ОБЛАСТИ

М. О. Гелеверя

Современными приоритетами языкового образования является формирование гуманистического мировоззрения, моральных и эстетических убеждений, общечеловеческих ценностных ориентиров, обогащение духовного мира учащихся, расширение культурно-познавательных интересов.

Постулатом современной лингвистики стала идея об уникальности каждого народа и его языка как проявления творческого гения этноса, сокровищницы его самобытной культуры. Изучение особенностей языковой картины мира дает возможность учащимся увидеть связь языка с историей и культурой народа, познать народную философию, которая посредством языка влияет на человека.

Функционирование языков национальных меньшинств реализуется на основе знаний истории, традиций, культуры, взаимосвязей и взаимодействий народов.

Процесс обучения должен обеспечивать уровень овладения украинским языком и одновременно способствовать сохранению и развитию языков и культур национальных меньшинств.

По данным переписи населения, в Украине проживают 136 этносов, а на территории Полтавской области вместе с украинцами – представители более 100 разных национальностей (русские, белорусы, евреи, армяне, азербайджанцы, грузины, поляки, немцы, молдаване – вместе около 9 %), история, культура, традиции которых пропагандируются деятельностью общественных организаций.

Анализируя изучаемые языки в общеобразовательных учебных заведениях Полтавской области, можем констатировать, что для 98 % учащихся основным языком является украинский. При этом 42 %

(54500 школьников) имеют возможность изучать русский язык как язык национальных меньшинств, а для 1,8 % (2335 учеников) русский язык является основным языком обучения.

Для удовлетворения образовательных потребностей в области функционирует одна русскоязычная школа (ООШ № 29 г. Кременчуга), в которой обучается 145 русскоговорящих детей, и десять двуязычных учебных заведений с украинским и русским языком обучения (кол-во учащихся – 2235 чел.). В школах области русский язык изучают как предмет 38,6 % (50214 чел.) детей, факультативно – 3,3 % (4286 чел.). Также действуют два еврейских культурно-образовательных центра национальных меньшинств (в Полтаве и Кременчуге).

Учебно-воспитательный процесс в области обеспечивают 1040 квалифицированных учителей-словесников, из них 188 имеют педагогические звания "Учитель-методист", "Старший учитель".

Ежегодно на базе Полтавского областного института последипломного педагогического образования имени М. В. Остроградского повышают свой профессиональный уровень около 300-350 учителей русского языка, а 12 словесников прошли курсовую переподготовку в Воронежском областном институте повышения квалификации и переподготовки работников образования.

Учителя русского языка принимают активное участие в областных семинарах, всеукраинских, международных конференциях, круглых столах и фестивалях ("Текст как объект лингвистического исследования и средство обучения языку", "Пути совершенствования учебных программ по русскому языку для общеобразовательных

учебных заведений в обучении украинскому и русскому языкам", "Русский язык в поликультурном мире"), а также презентуют свои методические наработки на областных выставках и ярмарках педагогических технологий.

В практике своей работы русисты активно используют интерактивные методы обучения, технологии диалога культур, укрупнённого структурирования, коммуникативного, био-адекватного, креативного, развивающего, интегрированного, проектного, ассоциативного, кооперативного обучения. Филологи области не только предоставляют учащимся знания, но и формируют жизненные компетенции, содействуют развитию умений принятия решений, применения информационных и коммуникационных технологий, мобильности и адаптации.

Мониторинговые наблюдения за уровнем учебных достижений учащихся по русскому языку в общеобразовательных учебных заведениях области свидетельствуют, что школьники умеют составлять глубокие по содержанию и совершенные по форме диалоги, ориентироваться в речевых ситуациях, демонстрировать соответствующую культуру общения.

В 2011 году были проведены итоговые контрольные работы по русскому языку в тестовой форме в 5-8 классах для школ с русским языком обучения, рекомендованные Министерством образования и науки Украины. Из 879 учащихся начальный уровень показали 3,5 %, средний – 37,2 %, достаточный – 39,3 %, высокий – 20 %. Внимание требует формирование речевых умений, выработка орфографической грамотности, обогащение словарного запаса учащихся.

Ученики школ № 13, № 33 г. Полтавы, г. Кременчуга приняли активное участие в Региональной олимпиаде по русскому языку в г. Севастополе и заняли II место среди учащихся 9 и 11 классов; школьники Карловского, Чутовского, Лохвицкого и других районов стали участниками Международной игры-конкурса "Русский медвежонок – языкознание для всех", проводимого центром дополнительного образования одарённых школьников (г. Киров), а также дистанционной олимпиады по русскому языку "Проба пера" (г. Екатеринбург).

В 2010-2011 учебном году в перечень Всеукраинских ученических олимпиад по базовым дисциплинам была введена олимпиада по русскому языку и литературе. Ученики 10, 11 классов (общеобразовательная школа I-III ст. № 13, гимназия № 33 г. Полтавы) команды Полтавской области заняли два третьих места в IV этапе Всеукраинской олимпиады.

В помощь учителям-словесникам в области действуют инициативная творческая группа по разработке концепции модели ключевых и профессиональных компетенций учителей русского языка, специальная экспериментальная группа по проб-

леме "Формирование коммуникативной и социокультурной компетенций учащихся на уроках русского языка".

Членами этой группы в соавторстве с доктором филологических наук, профессором, заведующей кафедрой общего и славянского языкознания Полтавского национального педагогического университета имени В. Г. Короленко Н. Ф. Баландиной разработаны и выданы учебные пособия по русскому языку (коммуникативный курс) для 5-8 классов, утверждённые Министерством образования и науки Украины, а также изданы сборники текстов по русскому языку для 5-го, 6-9 классов (социокультурный аспект), "Гоголь и Полтавщина", учебное пособие "Гоголь на уроках русского языка: украинская тематика".

Заслуживает внимания, что учителя области работают в 5-8 классах по учебнику русского языка, созданному авторским коллективом Полтавского национального педагогического университета имени В. Г. Короленко. В процессе преподавания русского языка учителя также используют в своей работе учебники, рекомендованные Министерством образования и науки Украины.

В области реализована Программа межрегионального и приграничного сотрудничества Украины и Российской Федерации до 2010 года. В рамках этой программы налажены и развиваются прямые связи между учебными учреждениями области и Российской Федерации, в частности, Москвы, Санкт-Петербурга, а также Калужской, Белгородской областей.

Таким образом, можно сделать вывод, что состояние преподавания русского языка в учебных заведениях Полтавской области является достаточным для обеспечения потребностей учащихся, что позволяет обеспечить высокий уровень речевого общения и грамотного письма, необходимый для успешной индивидуальной и социальной деятельности, а также для понимания диалога русской, украинской и мировой культур.

ЛИТЕРАТУРА

1. Давидюк Л. В. Диалог культур как стратегический принцип организации процесса изучения русского языка в школах Украины / Л. В. Давидюк // *Русский язык, литература, культура в школе и вузе.* – 2009. – № 6 (30). – С. 7–10.
2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / [упор. С. Ю. Ніколаєва]. – К.: Ленвіт, 2003.
3. Книга вчителя російської мови: довідково-методичне видання / [упор. Ж. О. Кошкіна, С. І. Сафарян]. – Харків: Торсінг плюс, 2006.
4. Московкин Л. В. Педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному / Л. В. Московкин, А. Н. Щукін // *Русский язык, литература, культура в школе и вузе.* – 2008. – № 1 (19). – С. 44–49.
5. *Русский язык в языковом и культурном пространстве Европы и мира: Человек. Сознание. Коммуникация. Интернет: II Международная научная конференция.* Варшава. 6-9 мая 2004 г // *Информационный бюллетень АПРЯЛ* – 2004. – № 10. – С. 41.

Стаття надійшла в редакцію 20.04.2011 ■